

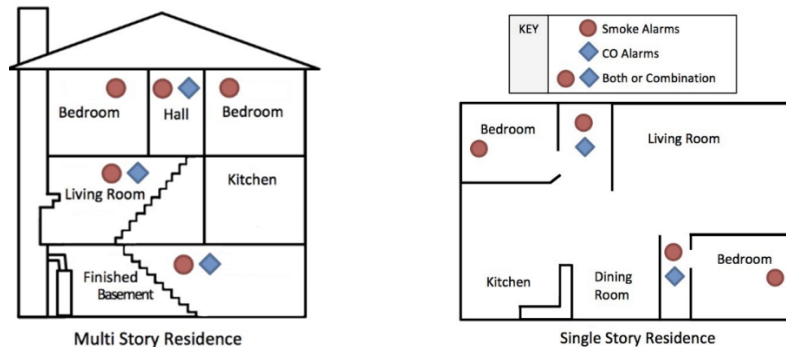
# Nakaliligtas ng mga Buhay ang mga Alarmang Pang-Usok at Alarma ng Carbon Monoxide

## Mga Alarma Pang-Usok (Smoke Alarms)

Humigit-kumulang dalawang-katlo ng mga namamatay sa sunog-bahay ay nagaganap sa mga tahanan walang gumaganang mga alarmang pang-usok. Dahil karamihang sunog na nakamamatay ay nangyayari sa gabi, mahalaga na ang bawat bahay ay may gumaganang mga alarmang pang-usok upang magbigay ng maagang babala. Ang pagkakaroon ng gumaganang mga alarmang pang-usok ay nagpapataas ng 50% na makaliligtas kayo sa mga sunog-bahay.

### Paglalagay

Ilagay ang mga alarmang pang-usok sa loob ng silid-tulugan, sa labas ng bawat lugar na tulugan at sa bawat palapag ng bahay, kabilang ang basement. Sa mga palapag na walang mga silid-tulugan, maglagay ng mga alarma sa sala o malapit sa hagdanan patungo sa mas mataas na palapag, o sa parehong mga lugar. Ang mga alarmang pang-usok ay dapat ikabit sa kisame ng 4" o higit pa ang layo mula sa pader; ang mga alarmang pang-usok na ikinabit sa pader ay dapat ilagay ng 4"-12" ang layo mula sa kisame. Ang mga alarmang pang-usok na inilagay sa basement ay dapat ikabit sa kisame sa ilalim ng hagdan patungo sa kasunod na palapag. Ang mga alarmang pang-usok ay dapat ikabit 10 piye ang layo o higit pa mula sa kasangkapan pangluto upang mabawasan ang mga maling alarma kapag nagluluto at 3 piye mula sa mga pintuan ng banyo. Huwag maglagay sa mga lugar na malapit sa hanginan (mga bintana, singawan ng hangin, o bentilador).



KEY-susi: Bedroom-Silid-tulugan; Hall-Pasilyo, Living Room-Sala; Kitchen-Kusina; Finished-Basement-Finished Basement; Multi Story Residence-Maraming Palapag na Tirahan; Smoke Alarms-Mga Alarmang Pang-Usok; CO Alarms-Mga Alarma ng CO; Both or Combination-Pareho o Kombinasyon; Living Room-Sala; Dining Room-Silid-kainan; Single Story Residence-Isang Palapag na Tirahan

## Mga Alarmang Pang-Carbon Monoxide (Carbon Monoxide Alarms)

Hindi natin nakikita o naaamoy ang carbon monoxide, ngunit ito ay nakamamatay ng tao sa loob lamang ng ilang minuto kung mataas ang lebel nito. Ang mga kasangkapang o appliances na pinapaandar ng gas, gasolina o anumang fuel at di-gumagana nang wasto o ginagamit nang di tama ay maaaring magresulta sa pagkakaroon ng mapanganib na lebel ng CO. Daan-daang tao ang namamatay taun-taon sa ganitong aksidente ng pagkakalason sa CO na sanhi ng di-gumagana o hindi wastong paggamit ng mga kasangkapang pinapatakbo ng gas, gasolina o anumang fuel.

### Mga Alarmang Kombinasyon (Combination Alarms)

Sa maraming taon na, ang mga alarmang pang-usok at carbon monoxide ay magkahiwalay na mga yunit. Kamakailan lamang, nagmamanupaktura na ng mga alarma na kayang parehong madetek ang usok at carbon monoxide. Tinatawag ang mga ito na "mga alarmang kombinasyon" ("combination alarms") at nakaayon ito sa mga rekisitos ng Kodigo sa Sunog ng California at San Francisco.

## **Ito ang Batas!**

Ang Kodigo sa Sunog at Kodigo sa Pabahay ng San Francisco ay nag-aatas na maglagay at magmantene ng mga alarmang pang-usok sa lahat ng mga paninirahang yunit ng mga may-ari ng mga ito. Kailangang agad irepair o palitan ng mga landlord ang mga di gumaganang mga alarmang pang-usok sa oras na hilingin ito. Mula Hulyo 2014, ang mga bagong alarmang pang-usok na pinagagana lamang ng baterya ay dapat may bateryang di-na-pinapalitan, di-na-inaalis at kayahang paganahin ito sa loob ng 10 taon.

### **Pagpapalit ng Baterya**

Ang mga alarmang pang-usok at alarmang kombinasyon na may bateryang di-na-pinapalitan (matagalan) ay dinisenyo na maging mabisa ng hanggang 10 taon. Kung humuni ang alarma, babala ito na mahina na ang baterya, palitan kaagad ang buong alarma. Para sa mga alarma na may iba pang uri ng baterya, palitan ang mga baterya kahit na minsan sa isang taon. Kung humuni ang alarma, ang baterya lamang ang kailangan palitan.

### **Pagmantene ng Alarmang Pang-Usok at Pang-Carbon Monoxide**

Testingin ang inyong mga alarmang pang-usok at CO. Ang mungkahing dalas ay bawat buwan sa pamamagitan lamang ng simpleng pagpindot ng test button. I-vacuum ang inyong alarma kahit minsan sa isang taon. Ang mga alikabok at sapot ay nakasasama sa sensitibidad nito. Huwag na huwag pipinturahan ang alarmang pang-usok/CO. Ang mga alarma ay dapat palitan tuwing 10 taon o ayon sa instruksyon ng nagmanupaktura nito.

# Mga Alarmang Pang-Carbon Monoxide

## Mga Alarmang Pang-Carbon Monoxide

Hindi natin nakikita o naamoy ang carbon monoxide, ngunit ito ay nakamamatay ng tao sa loob lamang ng ilang minuto. Ang mga kasangkapan o appliances na pinapaandar ng gas, gasolina o anumang fuel at di-gumagana nang wasto o ginagamit nang di tama ay maaaring magresulta sa pagkakaroon ng mapanganib na lebel ng CO.

Ayon sa American Medical Association, ang carbon monoxide ang pangunahing sanhi ng mga pagkamatay sa aksidenteng pagkakalason sa Estados Unidos. Tinatantiya ng Federal Centers for Disease Control and Prevention na ang carbon monoxide ay pumapatay ng mga limang-daang (500) tao bawat taon at pumipinsala sa iba pang 20,000 tao sa buong bansa.

Noong Mayo 7, 2010, ang Carbon Monoxide Poisoning Prevention Act (SB-183) ng 2010 ay nilagdaan na bilang batas. Ang batas na ito ay nilikha dahil sa nakakaalarmang estadistika kaugnay ng pagkakalason sa carbon monoxide. Ang pagkakaroon ng carbon monoxide detector sa inyong tahanan ay napakainam dahil hindi nakikita o naamoy ng tao ang carbon monoxide. Ang mga carbon monoxide device ay nagbibigay ng mahalaga, pinakamabisa, at murang proteksiyon laban sa pagkakalason sa carbon monoxide. Bigyan ng proteksiyon ang inyong pamilya at maglagay ng aprobadong California na carbon monoxide device sa inyong bahay ngayon din. Huwag pang ipagpaliban ang ganitong paraan ng pagliligtas ng buhay.

## Kung saan kailangan

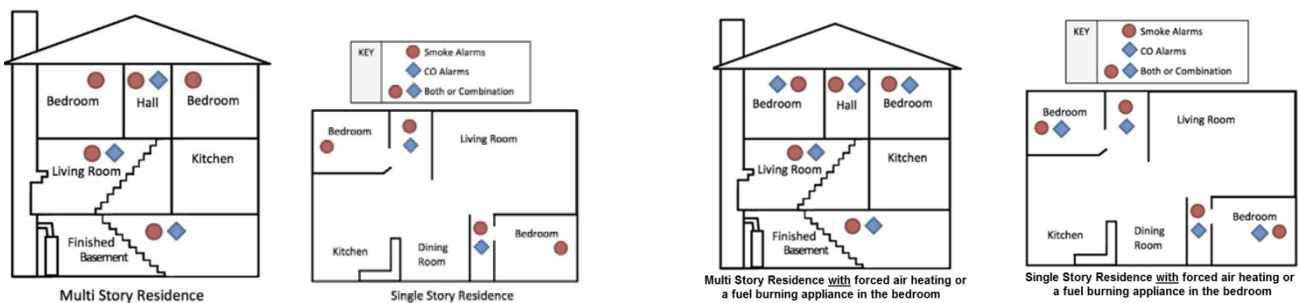
Ang carbon monoxide detection ay dapat ilagay sa **mga tinitirhang yunit, yunit na tulugan, at silid-aralan:**

- 1) na mayroong mga appliance at fireplace na pinapaandar ng anumang fuel
- 2) na sinisilbihan ng forced air furnace na pinapaandar ng anumang fuel
- 3) na matatagpuan sa mga gusaling mayroong mga appliance o fireplace na pinapaandar ng anumang fuel
- 4) na nasa mga gusaling may kasamang pribadong garahe
  - a) **Mga Eksepsiyon:** Tingnan ang Kodigo sa Sunog (Fire Code) ng San Francisco, Seksiyon 915 para sa lahat ng mga eksepsiyon.

## Paglilagay

Ilagay ang mga alarmang pang-carbon monoxide sa sumusunod na mga lugar:

- 1) Sa labas ng bawat hiwalay na lugar na tulugan malapit sa paligid ng silid-tulugan
- 2) Sa bawat okupadong lebel ng paninirahang yunit, kabilang ang mga basement
- 3) Kung saan may natatagpuang isang appliance na pinapaandar ng anumang fuel sa loob ng silid-tulugan o sa kasamang banyo nito, ang CO detection ay dapat ilagay sa loob ng silid-tulugan.
- 4) Sa loob ng mga yunit na tulugan na mayroong mga kasangkapan o appliances na pinapaandar ng anumang fuel sa loob ng yunit na tulugan o kasamang banyo nito, o sa loob ng yunit na tulugan na sinisilbihan ng isang forced air furnace.
- 5) Ang lugar na pagkakabit ng bawat alarmang pang-carbon monoxide ay dapat naaayon sa mga instruksiyon ng nagmanupaktura nito.
  - a) **Mga Eksepsiyon:** Tingnan ang Kodigo sa Sunog (Fire Code) ng San Francisco, Seksiyon 915 para sa lahat ng mga eksepsiyon.



KEY=Susi -- Smoke Alarms=Mga Alarmang Pang-Usok -- CO Alarms=Mga Alarma ng CO -- Both or Combination=Pareho o Kombinasyon -- Bedroom=Silid-tulugan -- Hall=Pasilyo -- Living Room=Sala -- Kitchen=Kusina -- Finished-Basement=Finished Basement -- Dining Room=Silid-kainan -- Multi Story Residence=Maraming Palapag na Tirahan -- Single Story Residence=Isang Palapag na Tirahan -- Multi Story Residence with forced air heating or a fuel burning appliance in the bedroom=Maraming Palapag na Tirahan na mayroong forced air heating o appliance na pinapaandar ng anumang fuel sa silid-tulugan -- Single Story Residence with forced air heating or a fuel burning appliance in the bedroom=Isang Palapag na Tirahan na mayroong forced air heating o appliance na pinapaandar ng anumang fuel sa silid-tulugan

## **Ito ang Batas!**

Mula Hulyo 2013, ang Kodigo sa Sunog at Kodigo sa Pabahay ng San Francisco ay nag-aatas sa lahat ng mga may-ari na maglagay at magmantene ng mga alarmang pang-carbon monoxide sa lahat ng mga paninirahang yunit ng mga ito. Kailangang agad irepair o palitan ng mga landlord ang mga di gumaganang mga alarmang pang-carbon monoxide sa oras na hilingin ito. Ang lahat ng mga alarmang pang-carbon monoxide na gagamitin ay kailangang aprobado ng Fire Marshal ng Estado ng California at dapat palitan ang mga ito ayon sa mga rekisitos ng nagmanupaktura nito.

[http://osfm.fire.ca.gov/strucfireengineer/pdf/bml/List\\_CSFM\\_Approved.pdf](http://osfm.fire.ca.gov/strucfireengineer/pdf/bml/List_CSFM_Approved.pdf)